

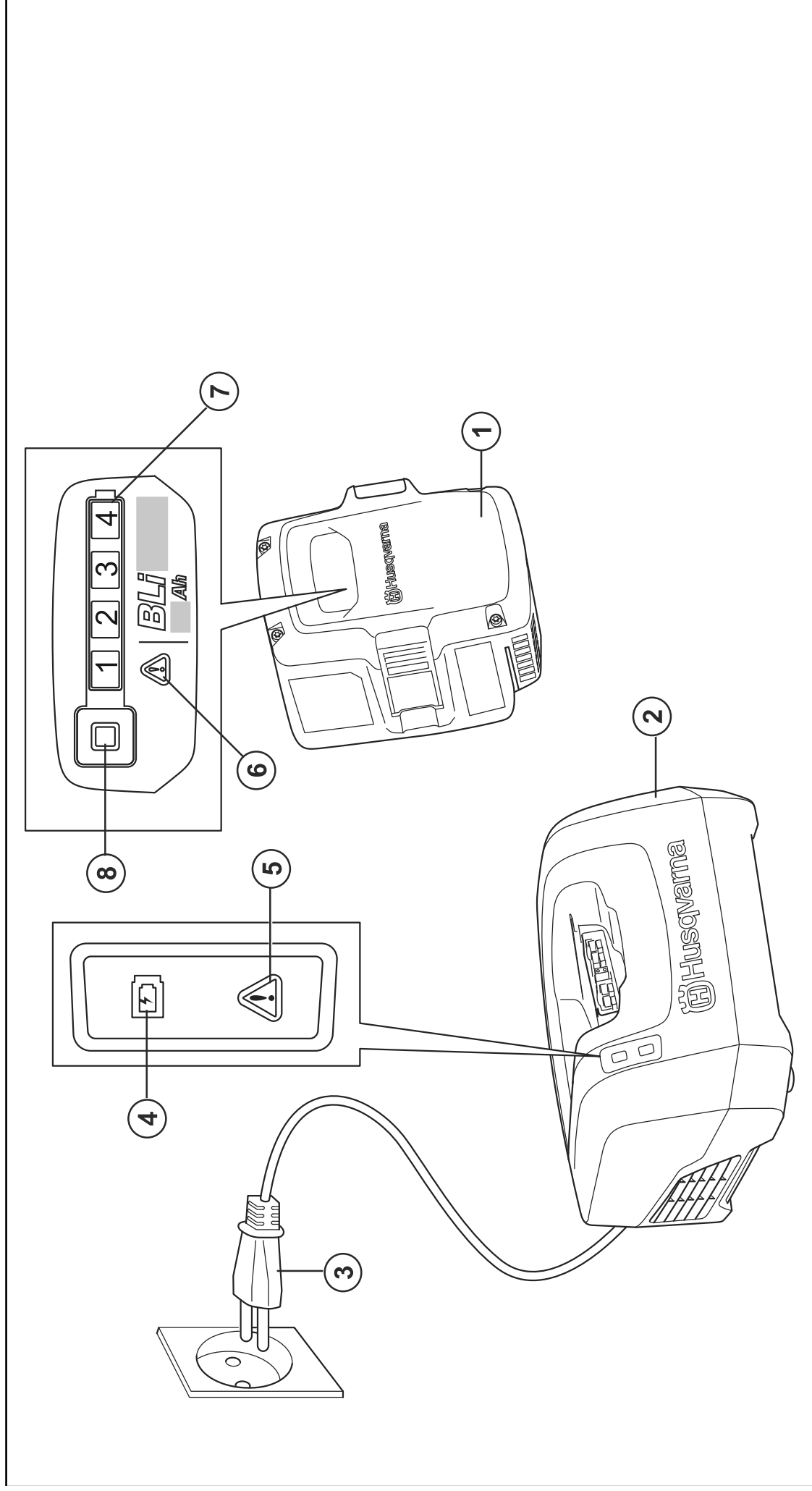
Husqvarna®



EN	Operator's manual	2-7	LV	Lietošanas pamācība	95-100
BG	Ръководство за експлоатация	8-14	MS	Panduan Pengguna	101-106
CS	Návod k použití	15-19	NL	Gebruiksaanwijzing	107-112
DA	Brugsanvisning	20-25	NO	Bruksanvisning	113-117
DE	Bedienungsanweisung	26-31	PL	Instrukcja obsługi	118-123
EL	Οδηγίες χρήσης	32-37	PT	Manual do utilizador	124-129
ES	Manual de usuario	38-43	RO	Instrucțiuni de utilizare	130-135
ET	Kasutusjuhend	44-48	RU	Руководство по эксплуатации	136-141
FI	Käyttöohje	49-53	SK	Návod na obsluhu	142-147
FR	Manuel d'utilisation	54-59	SL	Navodila za uporabo	148-153
HR	Priručnik za korištenje	60-65	SV	Bruksanvisning	154-159
HU	Használati utasítás	66-71	TR	Kullanım kılavuzu	160-165
IT	Manuale dell'operatore	72-77	UK	Посібник користувача	166-171
JA	取扱説明書	78-83	VI	Sách hướng dẫn sử dụng	172-176
KO	사용자 설명서	84-88	ZH	操作手册	177-181
LT	Operatoriaus vadovas	89-94			



PRÉSENTATION DU PRODUIT

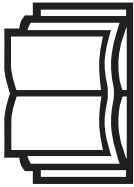


1. Batterie
2. Chargeur de batterie
3. Prise de courant
4. LED de charge
5. LED d'erreur sur le chargeur
6. LED d'erreur sur la batterie
7. Indicateur LED d'état de charge
8. Indicateur de batterie

SYMBOLES SUR LE PRODUIT



Soyez prudent et utilisez le produit correctement.
Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.

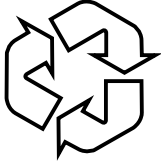


Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.

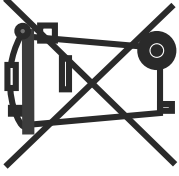


Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.



Déposez le produit dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères.



Ne plongez pas la batterie dans l'eau.

yyyywwxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série.
yyyy désigne l'année de production et ww désigne la semaine de production.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT: Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Remarque: Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Utilisez uniquement les chargeurs de batterie QC330 ou QC500 pour charger les batteries Husqvarna d'origine. Les batteries sont codées par logiciel.
- Utilisez les batteries BLi100/200/300/200X rechargeables en tant que source d'alimentation pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer la batterie. Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par un concessionnaire agréé.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- N'utilisez pas de batterie ou de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne soumettez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- Ne retirez pas la batterie de son emballage avant de l'utiliser.
- Ne laissez pas l'acide de batterie entrer en contact avec votre peau. L'acide de batterie provoque des blessures cutanées, de la corrosion et des brûlures. Si vous recevez de l'acide de batterie dans les yeux, ne les frottez pas ; rincez-les abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes. Si de l'acide de batterie a touché votre peau, nettoyez-la abondamment à l'eau et au savon. Consultez un médecin.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- Maintenez les batteries propres et sèches.
- Nettoyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Ne conservez pas la batterie dans le chargeur de batterie lorsqu'elle est complètement chargée.
- Retirez la batterie du produit lorsqu'elle n'est pas utilisée et pendant le transport.

- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que clous, vis ou bijoux.

UTILISATION

- Appuyez sur le bouton du témoin de batterie pour mettre la batterie sous tension avant utilisation.
- La batterie doit être chargée avant sa première utilisation. Utilisez toujours un chargeur de batterie HusqvarnaQC330 ou QC500.
- N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
- Diminuez la charge de travail et/ou la vitesse lorsque l'indicateur de température de la batterie clignote.

Remarque: une charge de travail importante lorsque la température de la batterie est inférieure à 0 °C (32 °F) peut entraîner une erreur temporaire de la batterie.

- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- La batterie ne charge pas si sa température est supérieure à 50 °C (122 °F).
- Appuyez sur le bouton de l'indicateur de batterie pour obtenir des informations sur l'état de charge de la batterie.

Pour charger la batterie

Chargez la batterie avant la première utilisation. Une batterie neuve est chargée à 30 %. Appuyez sur le bouton de l'indicateur de batterie pour obtenir des informations sur l'état de charge de la batterie.



REMARQUE: Ne chargez la batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (114 °F).



REMARQUE: N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).

Remarque: La batterie ne se recharge pas si sa température est trop élevée ou trop basse.

1. Placez la batterie dans le chargeur de batterie. Lorsque la LED de charge sur le chargeur de batterie s'allume, la batterie est correctement branchée sur le chargeur de batterie.
2. La batterie est entièrement chargée lorsque toutes les LED du témoin LED situé sur la batterie sont allumées.
3. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

Indicateur LED de batterie

L'écran indique l'état de charge ainsi que tout problème éventuel lié à la batterie.

Voyant DEL	État de la batterie (état de charge)
4 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 76 % - 100 %.
3 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 51 % - 75 %.
2 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 26 % - 50 %.
1 voyant LED est allumé	La batterie est chargée à 6 % - 25 %.
1 voyant LED clignote	La batterie est chargée à 0 % - 5 %.

RECHERCHE DE PANNES

Symptômes	Cause	Action
La LED d'erreur de la batterie clignote.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée.	Laissez la batterie refroidir ou déplacez-la à l'intérieur pour la réchauffer. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée. Utilisez la batterie à une température ambiante comprise entre -10°C (14 °F) et 40°C (104 °F).
	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
La LED d'erreur de la batterie s'allume.	Écart de tension entre cellules trop important (1 V).	Parlez-en à votre revendeur.

TRANSPORT ET STOCKAGE

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel à une température correcte.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F). Maintenez la batterie à l'abri de la lumière.
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pendant de longues périodes.
- Nettoyez la batterie avant de la remettre.

MISE AU REBUT

Les produits Husqvarna ne sont pas des déchets ménagers et doivent être mis au rebut suivant la procédure indiquée dans ce manuel.

- Respectez les consignes locales de gestion des déchets et les réglementations applicables.
- Recyclez le produit et l'emballage dans un site de traitement approprié.

- Contactez votre revendeur Husqvarna local pour plus d'informations concernant le recyclage et la mise au rebut du produit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pour les données techniques, reportez-vous à la plaque signalétique de la batterie.